

[Texte]

legislative or the committee is called standing, or otherwise. But notwithstanding that, and probably more relevant to the fact, Mr. Chairman, is the fact that agricultural conditions have changed substantially since the original announcement of November 8, 1984. The U.S. farm bill and other legislation which impacts on the exports of Canadian products and so on have changed substantially some of the conditions.

But not to create a debate today on the testimony of individual witnesses, I am offering this suggestion today as a constructive means of actually saving a meeting and getting started right away with the witnesses. I do not believe I am trying to create more meetings, rather create one less, in bringing the topic to the attention of the committee at this point in time.

Le président: Les membres du Comité pensent-ils que la présence du ministre de l'Agriculture serait nécessaire pour ouvrir ce débat ou s'ils estiment que les paroles qu'on a déjà entendues au Comité permanent suffisent? Quelle est l'opinion de chacun à ce sujet?

Mr. Fraleigh, what about having the Minister at the beginning to make his updated statement?

Mr. Fraleigh: I do not have any preference as to whether he appears at the start or at the finish, and we will stick to that one subject, but I think it should be one or the other. I think he should either lead it off or wrap it up.

The Chairman: Mr. Clark.

Mr. Clark (Brandon—Souris): Conditions may have changed as Mr. Boudria suggests. Economic agricultural conditions certainly do change from month to month. The Minister has been before the committee on two or three occasions, and I know he has been questioned on Canagrex. Nothing has changed as far as Canagrex is concerned during the course of that time, so I do not think his presence is probably as crucial here as it would be otherwise. I mean, he is on record with respect to Canagrex: the opposition and other interested parties have had a chance to question him.

His schedule is quite full, as I understand it. The reason I know that is because we are trying to get him to appear before the standing committee at the moment. I think it would be unfortunate to hold back the work of this committee if indeed his schedule does create some difficulties for you. When he has appeared before and when he has been questioned, that is a matter of public record which anyone can address if they were not present.

There has been a decision made with respect to Canagrex. Needless to say, there is a division of opinion within the committee, or at least I assume there is division within the committee.

• 1550

There are many other pressing matters before this Parliament. This issue has already been extended longer than I would ever have anticipated. I hope we do not spend weeks and

[Traduction]

législatif, d'un comité permanent ou de toute autre forme de comité. Quoi qu'il en soit, monsieur le président—ceci est probablement plus pertinent—les conditions ont changé radicalement dans le secteur agricole depuis la déclaration du 8 novembre 1984. La proclamation du projet de loi agricole par les États-Unis et d'autres projets de loi ont influé sur les exportations de produits canadiens et, dans certains cas, les conditions ne sont plus les mêmes.

Pour éviter que l'on se bute sur la question du témoignage de certains particuliers, je propose que l'on commence tout de suite par les témoins. Si les membres du Comité mettent l'accent tout de suite sur le point focal, nous éviterons de multiplier les séances et nous gagnerons du temps.

The Chairman: Do the members of the committee deem necessary the presence of the Minister of Agriculture to open the debate, or do they feel that they have already heard enough? How do you feel about it?

Monsieur Fraleigh, est-ce que le ministre devrait nous présenter une déclaration révisée?

M. Fraleigh: Il m'importe peu que le ministre compare à la première ou à la dernière réunion, et je m'en tiendrai à cela pour l'instant, dans la mesure où il comparait. Mais il devrait être là soit au début, soit à la fin.

Le président: Monsieur Clark.

M. Clark (Brandon—Souris): Les conditions ont peut-être changé, comme l'a laissé entendre M. Boudria. Le fait est que les conditions économiques changent d'un mois à l'autre dans le secteur agricole. Le ministre a comparu à deux ou trois reprises devant le comité, et je sais qu'on lui a posé des questions sur Canagrex. Mais comme la situation de Canagrex reste la même, je ne pense pas que la présence du ministre soit cruciale. Nous connaissons ses vues officielles sur Canagrex. Les députés de l'opposition et les autres intéressés ont eu la possibilité de le questionner.

Il a un horaire très chargé. Je le sais, parce que nous avons essayé de le faire comparaître à un autre comité permanent. À mon avis, il serait regrettable de retarder les travaux de ce Comité si le ministre n'a pas de temps libre. Il a déjà comparu devant nous, il a été interrogé, et ceux qui n'étaient pas présents peuvent avoir accès aux comptes rendus écrits.

Une décision a été prise relativement à Canagrex, à la pluralité des voix, inutile de le dire, ou, du moins, je le suppose.

Le Parlement a bien d'autres affaires pressantes. Ce sujet a déjà pris plus de temps que prévu, et j'espère que ça ne prendra pas encore des semaines ou des mois. J'espère que vous organiserez les réunions rapidement, monsieur le président.